

Kế Hoạch Chiến Lược Của Bộ Tư Pháp Hoa Kỳ Cho Tài Khóa 2022 – 2026: Sứ Mệnh, Mục Tiêu Chiến Lược và Mục Đích Chiến Lược

Thông Điệp của Bộ Trưởng Tư Pháp

Các trách nhiệm của Bộ Tư Pháp có phạm vi rộng lớn. Mỗi ngày, chúng tôi đều nỗ lực để duy trì pháp quyền, giữ an toàn cho đất nước chúng ta trước mọi đe dọa trong và ngoài nước và bảo vệ các quyền dân sự.

Sau đây là kế hoạch sắp xếp các trách nhiệm trên phạm vi rộng lớn của Bộ Tư Pháp thành năm mục tiêu chiến lược để hướng dẫn công việc của chúng tôi trong bốn năm tới:

- I. Giữ Vững Pháp Quyền
- II. Giữ An Toàn cho Đất Nước Chúng Ta
- III. Bảo Vệ Quyền Dân Sự
- IV. Đảm Bảo Cơ Hội Kinh Tế và Công Bằng cho Tất Cả Mọi Người
- V. Quản Lý Tòa Án và Hệ Thống Cải Huấn

Kế hoạch này cũng bao gồm các mục tiêu và chiến lược mà Bộ sẽ theo đuổi để thúc đẩy từng mục trong năm mục tiêu tổng quát này, đi kèm với các chỉ số đánh giá hoạt động để đo lường sự tiến bộ. Tổng hợp lại, kế hoạch chiến lược này là một cách tiếp cận toàn diện để hướng dẫn hoạt động của mọi thành phần trong Bộ Tư Pháp và bảo đảm rằng chúng tôi tiếp tục hoàn thành trách nhiệm của mình đối với người dân Hoa Kỳ.

Qua bốn đợt phục vụ tại Bộ Tư Pháp, tôi đã có vinh dự được phục vụ ở cả các vị trí chuyên môn lẫn không chuyên môn, làm việc bên cạnh các luật sư, đặc vụ và nhân viên thuộc các thành phần khác dọc ngang đất nước này. Tôi đã – và đang tiếp tục – được truyền cảm hứng bởi sự cống hiến và sự chính trực trong công việc mỗi ngày của các chuyên gia của Bộ để hoàn thành sứ mệnh của mình.

Đạt được những mục tiêu này đòi hỏi phải làm việc chăm chỉ và quyết tâm, nhưng tôi tin tưởng tuyệt đối rằng, cùng nhau làm việc, chúng tôi sẽ đạt được những điều đó.

Merrick B. Garland

Bộ Trưởng Tư Pháp Hoa Kỳ

Thông điệp của Phó Bộ Trưởng Tư Pháp

Kể từ khi thành lập vào năm 1870, Bộ Tư Pháp đã theo đuổi một sứ mệnh cao cả. Bộ đã giữ an toàn cho công chúng; duy trì pháp quyền; và đã khiến các nguyên tắc công bằng, bình đẳng và không thiên vị trở thành những nét đặc trưng của hệ thống tư pháp Hoa Kỳ.

Ngày nay, hơn 115.000 người đang làm việc tại Bộ Tư Pháp tiếp tục biến những nguyện vọng đó thành hiện thực. Họ bảo vệ an ninh quốc gia, cả ngoài đời thật lẫn trên mạng. Họ giữ cho thị trường được tự do và các cuộc bầu cử được công bằng. Họ bảo vệ người dân Hoa Kỳ khỏi nhiều mối đe dọa và nguy hiểm, từ tội phạm có tổ chức đến thực phẩm bị ô nhiễm; từ không khí bẩn đến dược chất bất hợp pháp; từ tội ác do thù ghét đến gian lận tài chính. Họ đứng lên bảo vệ những người bị áp bức, đòi công lý cho các nạn nhân, và vạch ra hướng đi để những người bị kết án trả nợ cho xã hội. Họ đấu tranh cho các nghiên cứu tiên tiến để giúp cải thiện hệ thống tư pháp ở mọi nơi, và họ ủng hộ các đối tác ở tiểu bang, địa phương, bộ lạc và lãnh thổ khi những đơn vị này triển khai các phương pháp hành động hay nhất. Qua tất cả những điều đó, mục đích của chúng tôi là bảo đảm công lý bình đẳng cho tất cả mọi người và mọi người đều có thể tiếp cận công lý.

Họ thực hiện tất cả những việc này từ các địa điểm của Bộ Tư Pháp ở khắp các tiểu bang và vùng lãnh thổ, ở các thị trấn nhỏ và thành phố lớn, từ đông sang tây và mọi nơi ở giữa hai ven bờ. Họ còn phục vụ tại hơn 50 quốc gia khác. Và mặc dù phạm vi hoạt động của Bộ rất lớn, nhưng hầu hết những gì nhân viên của Bộ làm đều diễn ra trong thầm lặng. Trong lúc tập trung vào sứ mệnh và tiếp tục công việc của mình, nhân viên của Bộ không quên những gì lúc đầu đã đưa họ đến với Bộ: cơ hội đấu tranh cho công lý; trở thành một lực lượng phục vụ cho lẽ phải; và mang lại sự thay đổi có ý nghĩa cho cuộc sống của tất cả những ai gọi đất nước chúng ta là quê hương. Công việc của Bộ được thể hiện rõ nhất và cụ thể nhất, không phải qua trang đầu của các tờ báo, mà là qua vô số cuộc đời mà Bộ tiếp xúc và cải thiện.

Chúng tôi muốn thực hiện công việc đó một cách hiệu quả nhất có thể, đó là lý do tại sao chúng tôi đưa ra kế hoạch này hôm nay. Kế hoạch này cho chúng tôi cơ hội nói rõ những hoài bão của chúng tôi đối với Bộ, cùng với các chiến lược để đạt được những hoài bão đó. Nhưng đây cũng là cơ hội để chúng tôi bật một ngọn đèn lớn, rất hiếm khi bật, để chiếu sáng mức độ mà lực lượng lao động có một không hai của Bộ – hoạt động ở mọi cấp độ, trên toàn thế giới – có thể hoàn thành cho người dân Mỹ.

Chắc chắn một điều: đạt được các mục đích đề ra trong kế hoạch này sẽ không dễ dàng. Nhưng chúng tôi có thể đạt được một cách chính xác bởi vì, ngày này qua ngày khác, nhân viên của Bộ tận tụy hết mình cho sứ mệnh của Bộ và cống hiến tài năng vô hạn của họ để phục vụ những người cần chúng tôi nhất. Sự quyết tâm, kỹ năng và sự kiên trì của họ khiến tôi tin rằng Bộ sẵn sàng thực hiện kế hoạch này. Tôi biết ơn các công việc mà nhân viên của Bộ làm hàng ngày để phục vụ sứ mệnh của chúng tôi.

Lisa O. Monaco

Phó Bộ Trưởng Tư Pháp Hoa Kỳ

Thông điệp của Thứ Trưởng Bộ Tư Pháp

Bộ Tư Pháp là một cơ quan trong chính phủ liên bang mang tên của một giá trị. Với phẩm chất của tên gọi đó – giá trị của công lý – chúng tôi biết Bộ mang một gánh nặng và trách nhiệm đặc biệt. Bộ Tư Pháp bảo vệ ba nền tảng cơ bản của nền dân chủ quốc gia: pháp quyền, an toàn công cộng, bình đẳng và công lý cho tất cả mọi người. Thông qua Kế hoạch Chiến lược này, chúng tôi vạch ra các mục tiêu của Bộ để đạt được những sứ mệnh cốt lõi này.

Chúng tôi bảo vệ an ninh quốc gia, trong đó có việc chống lại sự gia tăng bạo lực cực đoan dựa trên thành kiến. Chúng tôi thúc đẩy an toàn công cộng và xây dựng lòng tin giữa cộng đồng và cơ quan thực thi pháp luật bằng cách tài trợ cho chính sách cộng đồng và các phương pháp hay nhất khác của cơ quan thực thi pháp luật và, khi hiến pháp bị vi phạm, buộc các cơ quan và giới chức phải chịu trách nhiệm. Chúng tôi hỗ trợ các nạn nhân của tội phạm, bao gồm thanh thiếu niên, người cao niên và những người sống sót sau bạo hành gia đình và bạo lực tình dục, và đảm bảo rằng họ nhận được những dịch vụ họ cần và sự tôn trọng mà họ xứng đáng được hưởng.

Chúng tôi tích cực bảo vệ các cuộc bầu cử công bằng và quyền bầu cử, đồng thời chúng tôi bảo đảm rằng mọi người có thể sống trong môi trường không có sự bóc lột, phân biệt đối xử và bạo lực bất kể chủng tộc hay sắc tộc, tôn giáo, khuyết tật, giới tính, cách họ xác định giới tính hoặc họ yêu ai. Chúng tôi nỗ lực mở rộng khả năng tiếp cận công lý một cách bình đẳng để mọi người có thể biện minh cho mình và tận dụng các biện pháp bảo vệ và lợi ích mà luật pháp mang lại, bất kể chủng tộc hay tình trạng kinh tế.

Bộ cũng cam kết sẽ mang lại các cơ hội có ý nghĩa cho việc tái hòa nhập xã hội và để tù nhân dễ tiếp cận việc điều trị có dùng thuốc khi còn trong tù và lúc tái hòa nhập xã hội khi ra tù. Chúng tôi có thể giúp cứu sinh mạng, cải thiện sức khỏe cộng đồng, bảo vệ an toàn công cộng và bảo đảm rằng mọi người có các công cụ cần thiết để tái hòa nhập xã hội thành công.

Chúng tôi thúc đẩy tự do và cơ hội kinh tế, đồng thời bảo vệ người tiêu dùng, công nhân, nông dân và những thành phần khác bằng cách bảo đảm cạnh tranh công bằng và ngăn chặn việc lạm dụng sức mạnh của thị trường. Chúng tôi sẽ buộc các tập đoàn và những người điều hành phải chịu trách nhiệm về các hành vi sai trái và sẽ bảo đảm rằng tiền đóng thuế của người dân không bị lãng phí và gian lận.

Cuối cùng, chúng tôi sẽ bảo tồn tài nguyên của trái đất cho các thế hệ kế tiếp bằng cách giải quyết nhiều khía cạnh của cuộc khủng hoảng khí hậu. Chúng tôi sẽ tìm cách thúc đẩy công lý môi trường để bảo đảm rằng các tác hại về sức khỏe và môi trường không ảnh hưởng thái quá đến các cộng đồng vốn đã chịu thiệt thòi quá mức và không được phục vụ đầy đủ.

Kế hoạch Chiến lược này đặt ra một chương trình hành động đầy hoài bão cho Bộ, mà chúng tôi sẽ thực hiện bằng cách hợp tác và lắng nghe các cộng đồng đa dạng mà chúng tôi phục vụ. Công việc này sẽ duy trì Hiến pháp và pháp quyền, đồng thời thực hiện lý tưởng bình đẳng, công lý và công bằng đã làm nên quốc gia này.

Vanita Gupta

Thứ Trưởng Bộ Tư Pháp Hoa Kỳ

Sứ mạng

Sứ mạng của Bộ Tư Pháp (BTP) là duy trì pháp quyền, giữ an toàn cho đất nước chúng ta, và bảo vệ các quyền công dân.

Tôn chỉ

- **Độc lập và không thiên vị.** Bộ Tư Pháp nỗ lực mỗi ngày để được lòng tin của công chúng bằng cách đi theo sự dẫn dắt của các sự kiện và luật pháp, không có thành kiến hay những ảnh hưởng không phù hợp.
- **Trung thực và Chính trực.** Nhân viên của Bộ Tư Pháp tuân thủ các tiêu chuẩn cao nhất về đạo đức nghề nghiệp, ý thức rằng, với tư cách là công chức, chúng tôi phải nỗ lực để giành được sự tin tưởng và tạo được sự tín nhiệm cho quần chúng mà chúng tôi phục vụ.
- **Tôn trọng.** Nhân viên của Bộ Tư Pháp coi trọng sự khác biệt về con người, khác biệt về ý kiến, và đối xử với mọi người với sự công bằng, tôn trọng phẩm giá, và lòng nhân ái.
- **Tuyệt hảo.** Bộ Tư Pháp nỗ lực mỗi ngày để phục vụ người dân Hoa Kỳ ở mức cao nhất và là nhà quản lý có trách nhiệm đối với tiền của người đóng thuế.

Tổ chức

Dưới sự lãnh đạo của Bộ trưởng Tư pháp Hoa Kỳ, Bộ Tư Pháp bao gồm hơn 40 tổ chức riêng biệt và hơn 115.000 nhân viên. Đặt trụ sở chính tại Tòa nhà Robert F. Kennedy ở Washington, D.C., Bộ duy trì các văn phòng thực địa ở tất cả các tiểu bang và vùng lãnh thổ trên khắp Hoa Kỳ và hơn 50 quốc gia trên thế giới.

Sơ Lược về Kế Hoạch Chiến Lược của BTP

Mục Tiêu 1: Giữ Vững Pháp Quyền

1.1 Bảo vệ các định chế dân chủ

Chiến lược 1: Tái khẳng định và củng cố các chính sách nền tảng của pháp quyền

Chiến lược 2: Bảo vệ Bộ Tư Pháp tránh những ảnh hưởng không phù hợp

Chiến lược 3: Bảo vệ công chức trước bạo lực và đe dọa bạo lực

Chiến lược 4: Bảo vệ ngân sách công tránh những gian lận trong các chương trình của chính phủ

Chiến lược 5: Chống lại sự can thiệp của nước ngoài trong các tiến trình dân chủ

Chiến lược 6: Bảo đảm giám sát hiệu quả và trách nhiệm giải trình trước công chúng

1.2 Kiến tạo một chính quyền tốt

Chiến lược 1: Đạt mức xuất sắc trong cách quản lý Bộ, thông qua đổi mới

Chiến lược 2: Thúc đẩy đội ngũ làm việc hiệu quả cao cho xứng với công chúng mà chúng tôi phục vụ

Chiến lược 3: Thực hiện hiện đại hóa công nghệ và dữ liệu trên khắp Bộ

Mục Tiêu 2: Giữ An Toàn Cho Đất Nước Chúng Ta

2.1 Bảo vệ an ninh quốc gia

Chiến lược 1: Chống ảnh hưởng xấu của nước ngoài

Chiến lược 2: Chống gián điệp nước ngoài

Chiến lược 3: Ngăn chặn nạn trộm cắp công nghệ và sở hữu trí tuệ

Chiến lược 4: Bảo vệ các tài sản nhạy cảm

2.2 Chống khủng bố trong và ngoài nước

Chiến lược 1: Ngăn chặn, phá vỡ và truy tố các mối đe dọa khủng bố

Chiến lược 2: Tăng cường quan hệ hợp tác chống khủng bố ở cấp liên bang, tiểu bang, địa phương, bộ lạc và quốc tế

2.3 Chống lại tội phạm sử dụng bạo lực và bạo lực súng đạn

Chiến lược 1: Tập trung vào các vấn đề tội phạm bạo lực nghiêm trọng nhất

Chiến lược 2: Tăng cường quan hệ hợp tác với cơ quan thực thi pháp luật liên bang, tiểu bang, địa phương và bộ lạc

Chiến lược 3: Đầu tư vào các chương trình dựa vào cộng đồng để ngăn chặn bạo lực

2.4 Tăng cường an ninh mạng và chống tội phạm trên mạng

Chiến lược 1: Ngăn chặn, phá vỡ và truy tố các mối đe dọa trên mạng

Chiến lược 2: Tăng cường quan hệ hợp tác liên ngành, liên chính quyền, liên quốc gia và khu vực tư nhân

Chiến lược 3: Bảo vệ các hệ thống của Bộ Tư pháp

Chiến lược 4: Tăng cường khả năng phục hồi mạng ở bên ngoài Bộ

2.5 Chống buôn bán ma túy và ngăn ngừa tử vong do dùng quá liều

Chiến lược 1: Phá vỡ và loại bỏ các tổ chức buôn bán ma túy

Chiến lược 2: Giảm tử vong và nghiện ngập do tội phạm ma túy gây ra

Chiến lược 3: Dựa trên chứng cứ, mở rộng khả năng nhận giúp đỡ để ngăn ngừa và trị

2.6 Bảo vệ các cộng đồng yếu thế

Chiến lược 1: Thúc đẩy và cải thiện các chương trình cho nạn nhân của tội phạm

Chiến lược 2: Chống lại bạo lực dựa trên giới tính

- Chiến lược 3: Bảo vệ trẻ em khỏi tội phạm và bóc lột
Chiến lược 4: Chống lừa đảo, lạm dụng và bóc lột người cao tuổi
Chiến lược 5: Thúc đẩy an toàn và công lý trong khu vực của người bản địa
Chiến lược 6: Bảo vệ cộng đồng khỏi những tội ác do thù ghét

Mục Tiêu 3: Bảo Vệ Quyền Dân Sự

3.1 Bảo vệ Quyền Bầu cử

- Chiến lược 1: Thực thi luật liên bang bảo vệ quyền bầu cử
Chiến lược 2: Bảo vệ an toàn những cuộc bầu cử công bằng
Chiến lược 3: Tăng quyền tiếp cận lá phiếu cho các cử tri hợp lệ

3.2 Chống lại sự phân biệt đối xử và tội ác do thù ghét

- Chiến lược 1: Thực thi luật chống phân biệt đối xử của liên bang
Chiến lược 2: Ngăn chặn và truy tố tội phạm do thù ghét
Chiến lược 3: Tận dụng các nguồn lực để ngăn chặn tội ác do thù ghét
Chiến lược 4: Hỗ trợ các cơ quan tiểu bang và địa phương chống lại sự phân biệt đối xử và thù ghét

3.3 Cải cách và củng cố hệ thống tư pháp hình sự và vị thành niên

- Chiến lược 1: Thúc đẩy lòng tin giữa các cộng đồng và cơ quan thực thi pháp luật
Chiến lược 2: Cải thiện tính minh bạch và trách nhiệm của cơ quan thực thi pháp luật
Chiến lược 3: Cải tổ những cách truy tố và kết án
Chiến lược 4: Thúc đẩy đổi mới và cải cách trong hệ thống tư pháp hình sự và vị thành niên

3.4 Mở rộng quyền tiếp cận công lý một cách bình đẳng

- Chiến lược 1: Tăng khả năng tiếp cận hệ thống tư pháp
Chiến lược 2: Tăng tốc đổi mới hệ thống tư pháp
Chiến lược 3: Bảo vệ trách nhiệm giải trình của hệ thống tư pháp

3.5 Nâng cao công lý môi trường và giải quyết khủng hoảng khí hậu

- Chiến lược 1: Thực hiện một chiến lược toàn diện để thúc đẩy công lý môi trường
Chiến lược 2: Thực hiện chiến lược toàn diện để đối phó với khủng hoảng khí hậu

Mục Tiêu 4: Đảm Bảo Cơ Hội Kinh Tế và Công Bằng Cho Tất Cả Mọi Người

4.1 Tăng cường thực thi chống độc quyền và bảo vệ người tiêu dùng

- Chiến lược 1: Điều tra và truy tố vi phạm luật chống độc quyền
Chiến lược 2: Thúc đẩy thị trường cạnh tranh
Chiến lược 3: Tăng cường bảo vệ người tiêu dùng

4.2 Chống tham nhũng, tội phạm tài chính và gian lận

- Chiến lược 1: Ngăn chặn và truy tố tội phạm doanh nghiệp
Chiến lược 2: Chống tham nhũng công cộng
Chiến lược 3: Chống tham nhũng doanh nghiệp và thúc đẩy các nỗ lực chống tham nhũng quốc tế

Mục Tiêu 5: Quản Lý Tòa Án và Hệ Thống Cải Huấn

5.1 Quản lý hệ thống tòa án di trú bình đẳng và hiệu quả

- Chiến lược 1: Giảm tồn đọng các trường hợp nhập cư
Chiến lược 2: Thúc đẩy một cơ chế xét duyệt hồ sơ nhập cư công bằng, bình đẳng và hiệu

quả

Chiến lược 3: Cải thiện niềm tin của công chúng đối với các tòa di trú

5.2 Duy trì một hệ thống nhà tù an toàn và nhân đạo

Chiến lược 1: Đảm bảo sức khỏe, sự an toàn và an sinh của người tù và nhân viên cải huấn

Chiến lược 2: Thực hiện đầy đủ Đạo Luật “Bước Đầu Tiên” (First Step Act) và xóa đi rào cản để tù nhân tái hòa nhập thành công

Chiến lược 3: Đảm bảo tính minh bạch, trách nhiệm giải trình và giám sát hiệu quả tất cả các nhà tù và trại tạm giam của liên bang